

# SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029

**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
FreePorto  
assegnato /  
Not FreeFerrovia/  
RailTrasportatore/  
CarrierTrasporto /  
FreightMezzo vostro/  
Other VehicleEspresso/  
ExpressMezzo proprio/  
Own VehicleIncoterms  
FCA SCHWEINFURT3 Consegna n./  
Delivery Note No

25103111

4 Data spedizione/  
Shipping Date

22.08.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885201

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data12 Nostro reparto/  
Our DepartmentPJSFAH-PLL5  
Vitai Mihály

13 Tel.

+3652581214

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

300102

19 Codice destinazione/  
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard

20

Porto  
franco/  
Free

23/24

Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

611,5 KG

Porto  
assegnato/  
Not Free

Netto/Net

520,5 KG

21 Imballaggio/  
Packing

3 x TBA-500273, 48 x TBA-520880, 3 x TBA-500274

22 Specifica di  
destinazione/

57687006

26 Destinazione  
Receiving Location

14248

180328S22

5012898869

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity Qtà Unitaria31 ME /  
Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S105

5.040 PZ

25103111/10

Anello esterno

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

084568747-4350-12

ACCETTAZIONE MERCE

333845

Quantità dichiarata:

5040

877361259

Quantità effettiva:

877361388

Tipo Imballaggio:

3

877361408

Quantità imballi:

3

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003885201Lotto / Batch  
0077331468Quantità / Quantity  
5.040 PZ

Comprovato da scheda d'imballo:

Unghera  
Data controllo:

Firma

31/08/23

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo        | Dimensioni                | Descrizione imballaggio | Kanban No.        |
|----|-------------|------------|-------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------|
| 1  | 877361259   | 173,5 KG   | 204,0 KG          | 795x 599x 720 MM          | TBA-500273              |                   |
|    |             | Articolo   | 084568747-4350-12 | F-563739.04.LTR1-H84#S105 |                         | Quantità: 1680 PZ |
| 2  | 877361388   | 173,5 KG   | 204,0 KG          | 795x 599x 720 MM          | TBA-500273              |                   |
|    |             | Articolo   | 084568747-4350-12 | F-563739.04.LTR1-H84#S105 |                         | Quantità: 1680 PZ |
| 3  | 877361408   | 173,5 KG   | 203,5 KG          | 795x 599x 720 MM          | TBA-500273              |                   |
|    |             | Articolo   | 084568747-4350-12 | F-563739.04.LTR1-H84#S105 |                         | Quantità: 1680 PZ |

Gestione imballaggi a rendere

3,000

P-26-SGP3 Palette 800X600X160-INA-HLZ

002095866-0000

TBA-500273

Pagina 1/2

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schuttenhelm, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXX)

**SCHAEFFLER**



**Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

**25103111**

4 Data spedizione/  
Shipping Date

**22.08.2023**

48,000 P-14-R4315-1 KLT BL-VDA-400X300X147.5

012795267-0000

TBA-520880

3,000 P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53

000984477-0000

TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**31 AGO 2023**

**"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"**



seit über

57

Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-007797 vom 23.08.2023



23-007797

Ludwigsburg, 23.08.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Schaeffler</b><br>LVZ Bau 90-3<br>Fritz-Drescher-Str / Tor 4<br>97421 Schweinfurt                                                                                      |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                             |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date                                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>23.08.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 25098908                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 5.836                           | 17,52                |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 25103079                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 25103086                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 25103111                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 25103871-3887                            | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe: Total                                                                                                                                                                                                |                                          | 26,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         |                                                          | 5.836,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                        | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>23 Gut 23-007797 empfangen am 23.08.2023</b><br><b>KÜBETAL - FOSSELE S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>31 AGO 2023<br>"Ricevuto con riserva"                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 Schaeffler</b><br>D-97421 Schweinfurt<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                               |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604